

26084

1

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Kreatív Európa Nonprofit Kft.

Székhely: 1145 Budapest, Róna utca 174.

Adószám: 24810944-2-42

Cégjegyzékszám: 01-09-183578

Képviseli: Paszternák Ádám, ügyvezető

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről az

Akadémiai Kiadó Zrt.

Székhely: 1117 Budapest, Prielle Kornélia utca 21-35.

Adószám: 11387729-2-43

Cégjegyzékszám: 01-10-043151

Bankszámlaszám: ING-Bank 13700016-02491013

Képviseli: dr. Réffy Balázs vezérigazgató

mint kiadó (a továbbiakban: **Kiadó**)

a továbbiakban együttesen **Szerződő Felek** között az alulírott helyen és napon, a következő feltételek szerint:

Felek előzményként rögzítik, hogy Megrendelő 36446-4/2015/BILAT számon szerződést kötött az Emberi Erőforrások Minisztériumával, amelyben a Minisztérium megbízta a Megrendelőt, a jelen szerződésben foglaltak szerinti magyar nyelvű könyvek Kárpátaljai Magyar Pedagógus Szövetség részére történő ingyenes rendelkezésre bocsátásával.

1. A szerződés tárgya

1.1 A Kiadó eladja, a Megrendelő megvásárolja a Kiadó gondozásában megjelenő 2000 db Varga Csilla, Gróf Annamária, Szende Virág, (P. Nagyné) Vidéki Erzsébet: „**Kiliki a Földön**” (1. és 2. kötet, 1000-1000 db) című magyar nyelvű könyvet (a továbbiakban: Kiadványok). A Kiadó vállalja a Kiadványok Megrendelő részére történő szállítását, a Megrendelő vállalja azok átvételét és a vételár megfizetését.

A Kiadványok utánnomás útján kerülnek kiadásra. A Kiadó vállalja, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériumának logója és az alábbi szöveg a Kiadvány negyedik oldalán megjelenítésre kerül:

Változatlan utánnomás, 2015. Ez a könyv az Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatásával készült.

1.2 Kiadó köteles a jelen szerződésben foglaltak teljesítése során a Megrendelővel együttműködni.

Kiadó a Megrendelő utasítása szerint köteles eljárni, azonban az utasítás nem terjedhet ki a munka megszervezésére, illetőleg nem teheti a teljesítést terhesebbé. Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, Kiadó köteles erre figyelmeztetni. Ha a Megrendelő az utasításához ezen figyelmeztetés ellenére is ragaszkodik, az utasításból eredő károk őt terhelik. Amennyiben a Megrendelő jogszabályba ütköző utasítást ad, az utasítás teljesítését a Kiadó köteles megtagadni. Kiadó a Megrendelő utasításától csak akkor térhet el, ha ezt a Megrendelő érdeke feltétlenül megköveteli, és az előzetes értesítésére már nincs mód. Ilyen esetben a Kiadó a Megrendelőt haladéktalanul köteles értesíteni.

1.3 A Kiadó köteles a Megrendelőt tevékenységéről és a feladat állásáról kívánságára, szükség esetén e nélkül is tájékoztatni, különösen minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Kiadó felelős.

1.4 A Kiadó bevonhat közreműködőt a teljesítésbe, de a közreműködő tevékenységéért úgy felel, mintha a feladatot maga látta volna el.

2. A teljesítés határideje

2.1 A teljesítés határideje: 2015. október 30.

3. A teljesítés helye

A Kiadó a Kiadványokat saját telephelyén, az alábbi címen köteles a Megrendelő részére átadni: Gebrüder Weiss Szállítmányozási és Logisztikai Kft. 2330 Dunaharaszti, Raktár utca 2. tel: 06-24-506-953

4. Vételár

4.1 A Kiadványok vételára: 7.923.810,- Ft + Áfa, bruttó 8.320.001,- Ft, azaz nyolcmillió-háromszázhuszezer-egy forint.

A vételár tartalmazza a Kiadónak a Kiadványok újranyomásával, szállításával, a jelen szerződésben foglaltakkal kapcsolatos minden költségét, jogdíjakat. A Kiadó további díjazásra semmilyen jogcímen nem tarthat igényt.

4.2 Szerződészerű teljesítésnek kizárólag az a teljesítés tekinthető, amely maradéktalanul megfelel a jelen szerződésben vagy a jelen szerződés alapján vállalt kötelezettségeknek. Nem szerződészerű teljesítés esetén a Kiadó a vételárra a szerződészerű teljesítés arányában jogsult.

4.3 Megrendelő a vételárat a Megrendelő teljesítésigazolása alapján a Kiadó által a jelen szerződésben foglaltak szerint kiállított, szabályszerűen aláírt és Megrendelőnek a jelen szerződésben megjelölt kapcsolattartójához benyújtott számla ellenében, a Kiadó számláján feltüntetett bankszámlájára, a számla átvételétől számított 15 napon belül átutalja.

5. Átadás-átvétel

5.1 A Kiadó köteles a Kiadványok szállításának napját írásban előre jelezni a szállítás időpontja előtt legalább 3 munkanappal és egyeztetni annak időpontjáról Megrendelőnek a jelen szerződésben kapcsolattartóként kijelölt képviselőjével.

A Kiadványok átvételének tényét, illetve az esetleges hiányokat a Megrendelő képviselője a szállítólevélre feljegyzi. A szállítólevélre fel kell jegyezni a Kiadványokban szemrevételezéssel megállapítható károsodást, minőségi kifogást is.

A szállítólevél két példányban készül el, amelyből az első példány a Kiadónál marad, a második példány a Megrendelőé.

5.2 Megrendelő a Kiadványok leszállítását követően észlelt minőségi kifogást haladéktalanul köteles írásban bejelenteni (felvett jegyzőkönyv megküldésével) a Kiadónak.

Minőségi kifogás alapján indult vita esetén Felek egyeztetnek, az egyeztetés alapján jegyzőkönyvet kell felvenni, melynek Kiadó általi kézhezvételétől számított 10 napon belül saját költségére kell az utánszállítást Kiadónak teljesítenie, feltéve, hogy a Megrendelő minőségi kifogása a jegyzőkönyv szerint megalapozott.

5.3 Amennyiben Felek a hibás teljesítéssel kapcsolatban nem jutnak megegyezésre, úgy a peres eljárás igénybevitelét megelőzően független minőségvizsgáló szervezet bízhatnak meg a Kiadványok megvizsgálásával. A vizsgálat költségeit a hibáért felelős fél viseli, amelyet a vizsgálatot kezdeményező fél megelőlegez.

5.4 A jelen szerződésben foglaltak teljesítését a Megrendelő legkésőbb a Kiadványok átvételét követő 5 naptári napon belül kiadott teljesítésigazolással ismeri el. E határidő eredménytelen eltelte esetén – amennyiben a Megrendelő hibás teljesítési igényét sem jelzi – a Kiadó teljesítését igazoltnak kell tekinteni, és a Kiadó jogosult számláját a teljesítési igazolás hiányában is kiállítani.

6. Szerződésszegés

6.1 A Kiadó kötelezettségeinek – neki felróható – nem szerződésszerű, vagy nem teljesítése esetén Megrendelő a szerződést egyoldalú nyilatkozatával a jövőre nézve megszüntetheti vagy a szerződés megkötésének időpontjára visszamenő hatállyal felbonthatja, és követelheti a neki okozott kár megtérítését. A Megrendelő ezen jogait kizárólag azt követően gyakorolhatja, hogy a Kiadót legalább 15 napos határidővel a szerződésszerű állapot helyreállítására írásban felszólította, s a határidő eredménytelenül telt el.

6.2 A Megrendelő a fentiekén túl a szerződéstől bármikor – indokolás nélkül – elállhat, köteles azonban a Kiadó részére a teljesítéssel arányos vételárat, továbbá Kiadónak az elállásból származó igazolt kárát megtéríteni.

6.3 Amennyiben a Kiadó – neki felróhatóan – késedelmesen teljesít, úgy a Megrendelő – a szerződésszegésből fakadó egyéb igényein túl – késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér, mértéke az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőtől számítva a vételár 0,1 %-a / nap, de legfeljebb a nettó vételár 5 %-a

Amennyiben a Kiadó késedelmesen teljesít, Megrendelő póthatáridő biztosításával felhívja a szerződés szerű teljesítésre. A póthatáridő lejáratát nem lehet korábbi, mint az eredeti teljesítési időponttól számított 30. nap. A póthatáridő elmulasztása a szerződés nem teljesítését (meghiúsulását) eredményezi, de ez nem mentesíti a Kiadót a késedelmi kötbér megfizetésének kötelezettsége alól.

6.4 Harminc napon túli, a Kiadónak felróható okból előálló késedelem vagy hibás teljesítés esetén – ezen utóbbi esetben kizárólag akkor, ha a Kiadó a hibát ésszerű időn belül nem orvosolja – a Megrendelő azonnali hatállyal elállhat a szerződéstől, és ezen felül meghiúsulási kötbérre jogosult, melynek mértéke a nettó vételár 30 %-a. A Kiadó által megfizetett késedelmi kötbér a meghiúsulási kötbér összegébe beszámít.

6.5 A Megrendelőnek jogában áll a késedelmi, illetve a meghiúsulási kötbért az esedékes vételárba beszámítani.

6.6 Kiadó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő – a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:187. §-ára figyelemmel – jogosult a kötbért meghaladó kárának érvényesítésére, illetve, hogy a késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti a teljesítés alól.

7. A szerződés megszűnése

7.1 Szerződő Felek a jelen szerződést írásban, közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik, és ebben az esetben egymással idő- és teljesítés-arányosan elszámolnak.

7.2 Megrendelő jogosult a jelen szerződést rendes felmondással felmondási idő nélkül felmondani. A szerződés jelen pont szerinti megszűnése esetén a Kiadó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatások szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult, amellyel a felek legkésőbb 30 napon belül elszámolnak. Az elszámolás keretében a Megrendelő köteles a Kiadónak a felmondás miatt keletkezett igazolt kárait is megtéríteni.

7.3 A jelen szerződést bármely fél súlyos szerződésszegése esetén a másik fél azonnali hatállyal írásban – indokolás mellett – felmondhatja. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

Megrendelő részéről:

- a vételár fizetésével több, mint 30 napos késedelembe esik.

Kiadó részéről:



- ha a jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítésével a 6. fejezetben meghatározott időtartamokat meghaladó késedelembe esik, vagy ha hibásan teljesít és a hiba orvoslását ésszerű határidőn belül nem vállalja.

Súlyos szerződésszegésnek minősül, ha valamely fél a saját végelszámolását határozza el, vagy ha az erre illetékes bíróság jogerős határozata alapján felszámolási vagy csődeljárás alá kerül.

A jelen pont szerinti felmondási jogát bármelyik fél csak azt követően gyakorolhatja, hogy a másik felet legalább 15 napos határidővel a szerződésszerű állapot helyreállítására írásban felszólította, s a határidő eredménytelenül telt el.

8. Titoktartás

8.1 A Szerződő Felek kötelesek a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott üzleti titkot, valamint a másik félre, annak szerződéses vagy egyéb üzleti partnereire vonatkozó bármilyen jellegű adatot, tény, információt bizalmasan kezelni és megőrizni. A Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésre, a másik félre és annak partnereire vonatkozó adatokat, eljárásokat, módszereket, dokumentumokat, okmányokat vagy egyéb információkat csak a jelen szerződés teljesítése érdekében és csak a szükséges mértékben használják fel, azokat illetéktelen személyek számára nem teszik hozzáférhetővé. A titoktartási kötelezettség a jelen szerződés bármely okból történő megszűnését követően is fennmarad.

8.2 A Kiadó a jelen szerződéssel kapcsolatosan tudomásul veszi

a) az Állami Számvevőszékről szóló 2011. LXVI. törvényben, továbbá a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 355/2011. (XII. 30.) Korm. rendeletben foglaltakat, azaz az Állami Számvevőszék a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal ellenőrzési jogosultságát, valamint

b) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény) 26. §-ában, és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglaltakat, amelyek alapján a szerződés lényeges tartalmáról szóló tájékoztatást, illetőleg a nyilvánosságra hozatalt még az üzleti titokra való hivatkozással sem tagadhatják meg.

9. Értesítések

9.1 A jelen Szerződéssel kapcsolatban tett bármely jognyilatkozat, üzenet, értesítés kizárólag írásban érvényes, és csak akkor, ha az alábbi címekre, az alábbi kapcsolattartó személyek részére eljuttatták:

Megrendelő:

intézkedésre jogosult személy: Mondik Gábor

e-mail: gabor.mondik@kreativeuropa.hu

Telefonszám: +36 30 456 3422



Kiadó:
intézkedésre jogosult személy: Farkas Zoltán
e-mail: farkas.zoltan@akkr.hu
Telefonszám: +36 20 939 1734

9.2 Felek az írásbeliség alatt – eltérő rendelkezés hiányában – minimálisan elektronikus levelezést (e-mail), vagy telefaxot értenek a szerződés teljesítésével összefüggő kérdések tekintetében. A faxon és e-mailen eljuttatott jognyilatkozatok, értesítések, tájékoztatások csak abban az esetben érvényesek, ha a címzett visszaigazolta azok kézhezvételét, vagy a feladó hitelt érdemlően bizonyítani tudja, hogy a címzett az értesítést, tájékoztatást kézhez vette.

Amennyiben a szerződéssel kapcsolatosan a Felek bármilyen kérdéstről szóban vagy telefonon egyeztetnek, és ez befolyásolja a feladatok elvégzésének határidejét, a vételárat vagy egyéb jelentős körülményt, úgy arról a Kiadó 3 (három) munkanapon belül írásban emlékeztetőt készít és küld meg a Megrendelőnek.

Bármely fél által észlelt, a szerződés szerződésszerű teljesítését lehetetlenné tévő akadály felmerülése, illetve szerződésmódosítás vagy megszüntetés kezdeményezése esetén az értesítést cégszerűen aláírt levélben is meg kell erősíteni. Az irat kézbesítettnek minősül személyes átvétel esetén az átvétel elismerésével, ajánlott vagy tértivevényes levél esetén legkésőbb a postára adást követő 5. napon.

10. Záró rendelkezések

10.1 A Kiadó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül, az erről szóló nyilatkozat jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi. A Kiadó köteles a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatni, amennyiben a nyilatkozatban változás következik be.

10.2 Szerződő Felek a jelen Szerződést csak írásban, közös megegyezéssel módosíthatják.

10.3 A jelen szerződés a Felek teljes megállapodása, amely hatályon kívül helyezi a Felek minden korábbi írásbeli vagy szóbeli megállapodását.

10.4 A Megrendelőnek és a Kiadónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatosan felmerült. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő, a szerződés teljesítését akadályozó körülményről a Felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni. Ha a Felek a fent meghatározott módon nem tudják megoldani a szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkezett vitájukat, úgy jogosultak a jogvita elbírálására hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz, illetve törvényszékhez fordulni.

10.5 Szerződő felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, és a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.



Szerződő felek a jelen szerződést – annak elolvasása és értelmezése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt aláírják.

Budapest, 2015. szeptember 24.

Kreatív Európa Nonprofit Kft.
1145 Budapest, Róna u. 174.
Adószám: 24810944-2-42
Cégjegyzékszám: 01-09-183578



.....
Kreatív Európa Nonprofit Kft.
Képviseli: Paszternák Ádám, ügyvezető
Megrendelő



.....
Akadémiai Kiadó Zrt.
Képviseli: dr. Réffy Balázs,
vezérigazgató
Kiadó



